

# **Az [EuroChem Agro] vásárlásra vonatkozó általános szerződési feltételei**

BP-0118-2018

A decorative graphic consisting of several overlapping, semi-transparent light blue triangles of various sizes and orientations, creating a geometric pattern in the lower half of the page.

## 1. Fogalom meghatározások

„**Szerződés**” alatt a jelen ÁSZF 2.1 szakaszában meghatározott szerződést értjük.

Az „**Összeférhetetlenség**” olyan helyzetet jelent, amelyben (i) az **EuroChem** munkavállalói, tisztségviselői és vezetői (Munkavállalók) és/vagy az említett Munkavállalók Hozzá tartozói 10% (tíz százalék) vagy ennél nagyobb közvetlen vagy közvetett részesedéssel vagy hasonló érdekeltséggel rendelkeznek a **Szállító** alaptőkéjében, és/vagy (ii) a Munkavállalók közvetlen vagy közvetett üzleti vagy kedvezményezett érdekeltséggel rendelkeznek a Vevő vállalatban, vagy ilyen jellegű viszonyban állnak vele.

„**Kormányzati hatóság**” bármely releváns kormányzati vagy szabályozó hatóság, intézmény vagy ügynökség, amely a hatáskörébe tartozó gazdasági, ágazati, pénzügyi vagy kereskedelmi szankciókat alkalmaz.

„**Fél**” alatt bármely szerződő felet értjük.

„**Hozzá tartozó**” az a személy, aki vér szerint vagy érzelmileg szorosan kötődik egy Munkavállalóhoz, beleértve – a kétségek elkerülése végett – a házastársat, az egyenes ági felmenőt vagy leszármazottat (szülő, gyermek, nagyszülő, unoka), a testvért, korlátozás nélkül ideértve minden olyan személyt, aki házasság, örökbefogadás vagy anyósi, apósi, sógori, sógornői viszony alapján szorosan kötődik az említett személyek valamelyikéhez.

„**Korlátozás alá vont ország, állam és terület**” bármely ország, állam vagy terület, amely szerepel a [www.eurochemagro.com](http://www.eurochemagro.com) oldalon megtalálható, az EuroChem értékesítési feltételeit tartalmazó dokumentumban.

„**Szankciókra vonatkozó jogszabály**” bármely Kormányzati hatóság által kialakított, alkalmazott, elrendelt vagy érvényesített bármely gazdasági, pénzügyi vagy kereskedelmi szankcióra vonatkozó jogszabály, szabályozás vagy embargó;

„**Szankciók által korlátozott személy**” az a személy vagy szervezet, amely:

(a) szerepel bármely Kormányzati hatóság által kezelt, a Szankciókra vonatkozó jogszabályokhoz kapcsolódóan jegyzékbe vett személyeket felsoroló listán;

(b) lakóhelye vagy alapításának helye olyan ország, állam vagy terület, amely az egész országra kiterjedő Szankciókra vonatkozó jogszabály alanya vagy célpontja, vagy lakóhelye vagy alapításának helye olyan ország, állam vagy terület, amelyet az Eladó „Korlátozás alá vont ország, állam és terület”-nek minősített;

(c) közvetlenül vagy közvetve olyan személy vagy szervezet tulajdonában van vagy irányítása alatt áll, amely a fenti (a) vagy (b) pontban szerepel;

## 2. Hatály és érvényesség

2.1. Jelen Vásárlásra vonatkozó általános szerződési feltételek („**ÁSZF**”) rendelkeznek az [EuroChem Agro] mint vevő vagy ügyfél („**EuroChem**”) és üzleti partnerei („**Szállító**”) közötti üzleti kapcsolatok kialakításáról, tartalmáról és teljesítéséről („**Szerződés**”), ami jellegét tekintve lehet az EuroChem által az áruk és szolgáltatások beszerzésére vonatkozó értékesítési, beszerzési, szolgáltatási vagy építési beruházásra irányuló szerződés.

2.2. **A Szállító általános szerződési feltételei egyértelműen ki vannak zárva a Szerződés hatálya alól, és nem képezik a Szerződés részét, kivéve, ha az EuroChem kifejezett írásos beleegyezését adja azok érvényességével kapcsolatban.**

2.3. **A Felek korábbi gyakorlata, szokásai vagy megállapodásai, továbbá az adott ágazatban elismert gyakorlatok és szokások nem válnak a Szerződés részévé. A Szállító kijelenti, hogy jelen ÁSZF**

**szakaszait elolvasta, megértette, és a feltételeket kifejezetten elfogadja, különös tekintettel a félkövér betűkkel írtakra.**

- 2.4. A Szerződés és jelen ÁSZF közötti ellentmondás esetén a Szerződés feltételei érvényesek.
- 2.5. Kizárólag jelen ÁSZF-et kell alkalmazni abban az esetben is, ha az EuroChem a Szállító ellentmondásos vagy változó feltételeinek teljes tudatában fogadja el vagy fizeti ki az árut vagy szolgáltatást.

### **3. Nyilatkozatok és garanciák**

- 3.1. A Szállító kijelenti és szavatolja, hogy:
- a) rendelkezik minden szükséges felhatalmazással és hatáskörrel, valamint megtett minden szükséges vállalati intézkedést, hogy lehetővé tegye a Szerződés megkötését és teljesítését;
  - b) a Szerződésből eredő kötelezettségei a végrehajtás során jogszerű, érvényes és kötelező érvényű kötelezettségeket képeznek, amelyek a Szerződés feltételei szerint érvényesíthetők;
  - c) nem követeli meg más személy hozzájárulását, jóváhagyását vagy jogosultságát a Szerződésből eredő kötelezettségek rögzítéséhez vagy teljesítéséhez;
  - d) a Szerződésből eredő kötelezettségek rögzítése vagy teljesítése nem jelenti semmilyen, rá nézve kötelező érvényű szerződéses, kormányzati vagy közszolgáltatási kötelezettség megsértését vagy megszegését;
  - e) nem részese olyan peres vagy választottbírósi eljárásnak, amely hatással lehet a Szerződésből eredő kötelezettségek teljesítésére vonatkozó képességére vagy alkalmasságára, és legjobb tudomása szerint nem fenyegetik és nincsenek folyamatban ellene ilyen jellegű jogi vagy választottbírósi eljárások;
  - f) megszerzett minden olyan engedélyt vagy más hivatalos felhatalmazást (adott esetben), amely a Szerződés teljesítéséhez szükséges;
  - g) nem áll fenn összeférhetlenség az EuroChem vállalattal szemben;
  - h) sem a Szállító, sem bármely részvényese(i), haszonhúzó tulajdonosa(i), tisztségviselői, vezetői vagy munkavállalói:
    - nem minősülnek Szankciók által korlátozott személynek és semmilyen módon nem állnak kapcsolatban Szankciók által korlátozott személlyel vagy nem kötődnek Szankciók által korlátozott személyhez;
    - nem sértenek vagy nem sértettek meg Szankciókra vonatkozó jogszabályt;

- i) tehermentes és teljes tulajdonjoggal rendelkezik az áruk felett, és az áruk mentesek minden tiltó határozattól, biztosítéktól, adótól, zálogjogtól, és egyéb teherrel.
- 3.2. A fenti nyilatkozatok és garanciák mindegyike a Szerződés időpontjában jön létre és ismétlődőnek tekintendő az egyes szállítmányok (megrendelés) és az egyes kifizetések időpontjában.

#### **4. Ajánlat és megrendelés**

- 4.1. Az ajánlat ingyenes, kivéve, ha az ajánlatkérésben erről másként rendelkeznek. Az előzetes ajánlatok és költségbecslések a Szállítóra nézve kötelező érvényűek.
- 4.2. Az EuroChem semmikor sem nem kötelezhető egy ajánlat elfogadására. A Szerződést csak abban az esetben lehet megkötni, ha az EuroChem ajánlatot tesz, figyelembe véve, hogy a megrendelések csak akkor kötelező érvényűek, ha írásban történnek. A megrendelések csak akkor kötelező érvényűek, ha írásban történnek. Az elektronikus megrendelések abban az esetben kötelező érvényűek, ha a Felek korábban erről írásban megállapodást kötöttek.

#### **5. Árak és költségek**

- 5.1. A megállapodás szerinti árak rögzített árak, amelyek – ellenkező megállapodás hiányában – magukban foglalják a szerződéses kötelezettségek díjazását, valamint a Szállító szerződéses teljesítésének járulékos költségeit (pl. licencköltségek, szállítás, csomagolás, biztosítás, vámkezelés).
- 5.2. A Szállító csak abban az esetben jogosult többletmunkáért járó kiegészítő kompenzációra, ha a többletmunkát az EuroChem korábban **írásban** jóváhagyta. A pótlólagos munkáért nem jár kiegészítő díjazás, **függetlenül attól, hogy a Szerződés megkötésekor előrelátható volt-e.**

#### **6. Fizetési feltételek**

- 6.1. A kifizetések az áruk átvétele, a szolgáltatások igénybevétele, vagy a szolgáltatások eredményének átvétele után esedékesek. Hacsak a Felek másként nem állapodnak meg, a formálisan és tartalmilag helyesen kiállított számlákat a kézhezvételétől számított 30 napon belül rendezik.
- 6.2. A számla alkalmazandó jogszabályoknak, különösen a fiskális és számviteli rendelkezéseknek megfelelő kiállítása a kifizetés előfeltétele. Az EuroChem fenntartja a jogot, hogy a hibás, ellenőrizhetetlen számlákat javításra visszaküldje. A fizetési határidő a javított számla kiállításával újraindul.
- 6.3. Amennyiben a Szállító és az EuroChem abban állapodnak meg, hogy a kifizetés a szállítás előtt történik, a Szállító előzetesen köteles az EuroChemnek az EuroChem részéről elfogadott bank által kibocsátott előlegfizetési garanciát nyújtani.
- 6.4. Ha az áru/szolgáltatás minőségével vagy mennyiségével kapcsolatban kifogás merül fel, az EuroChem jogosult a kifizetést visszatartani mindaddig, amíg a kifogásokat kölcsönösen elfogadható módon nem rendezik.

## 7. Teljesítés és szállítás

- 7.1. Hacsak a Felek írásban másként nem állapodnak meg, a szállításokat CFR vagy CIF paritással kell teljesíteni az EuroChem által meghatározott szállítási célállomásra.
- 7.2. A megrendelt mennyiségek kötelező érvényűek. **Túlzott mennyiségű áru/túlzott mértékű szolgáltatás esetén az EuroChem jogosult ezek átvételét megtagadni a Szállító rovására és költségére.** Részleges szállítmány vagy szolgáltatások részteljesítése nem engedélyezett, hacsak az EuroChem kifejezett beleegyezését nem adta ehhez, **de ebben az esetben a Szállító nem jogosult részletes kifizetést vagy előleg-kifizetést igényelni az EuroChemtől.**
- 7.3. **Amennyiben az áruk tömegének mérése szükséges, az EuroChem kalibrált mérlegén meghatározott tömeget kell alkalmazni.**
- 7.4. Hacsak a Felek másként nem állapodnak meg, a Szállító az árukat megfelelő csomagolásba csomagolja, amely az EuroChem előírásainak és a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően alkalmas az áruk megóvására és megvédésére, valamint az árukat a szükséges dokumentációval együtt oly módon szállítja, hogy az áru sértetlensége a szállítás és a későbbi tárolás során is biztosított legyen. Az EuroChem jogosult a számlán szereplő csomagolást ugyanazon az áron visszaküldeni a Szállítónak, vagy elszámolni az ártalmatlanítás költségeit. A visszaszállítás költségei a Szállítót terhelik, hacsak a Felek ettől eltérően nem állapodnak meg.
- 7.5. A szállítás és a szolgáltatások teljesítése során be kell tartani a törvényi rendelkezéseket, különösen a veszélyes áruk szállításáról szóló törvény (ADR szerződés) rendelkezéseit, és az alkalmazandó kockázatos és veszélyes árukról szóló irányelveket, beleértve a vonatkozó mellékleteket és függelékeket.
- 7.6. A Szállítónak teljesítenie kell a REACH-irányelvből eredő valamennyi előírást és intézkedést az EuroChem részére szállított/biztosított összes alapanyag, előkészített anyag és termék tekintetében.
- 7.7. **A Szállító a szolgáltatások teljesítésére önmaga helyett csak az EuroChem előzetes írásos jóváhagyásával vonhat be részben vagy egészben alvállalkozót vagy fuvarozás-teljesítési segédet.** A szerződéses szolgáltatások teljesítéséért a Szállító felelős az EuroChem felé. Az EuroChem kérésére a Szállító felfedi alvállalkozóit az EuroChemnek.

## 8. Határidők és késedelmek

- 8.1. Minden teljesítési határidő kötelező érvényű, és – hacsak a Felek másként nem állapodnak meg – **fix határidőnek** minősül. Ha a Szállító a határidőt elmulasztja, ez minden további intézkedés nélkül késedelemnek minősül.
- 8.2. A Szállító minden felmerülő késedelméről az EuroChemet írásban azonnal értesíteni kell. A késedelmes teljesítés fenntartás nélküli elfogadása nem értelmezhető úgy, hogy a Vevő lemond a jogos szavatossági igényekről vagy kártérítésekről, vagy bármilyen szankcióról, amelyről korábban megállapodás született.

- 8.3. **Amennyiben a Szállító késedelembe esik, a késedelem minden napjára a teljes ár 1%-ának megfelelő összeget kell megfizetnie, amely összeg nem haladhatja meg a teljes ár 10%-át. A Szállítóknak akkor is meg kell fizetniük az összeget, ha a teljesítést az EuroChem fenntartás nélkül elfogadja. Ez a kifizetés nem mentesíti a Szállítót más szerződéses kötelezettségeinek teljesítése alól, azonban beleszámít a fizetendő kártérítés esetleges összegébe.**

## **9. Megvesztegetéssel szembeni / korrupcióellenes intézkedések**

### 9.1. A Szállító:

- a) betartja a megvesztegetés és a korrupció elleni küzdelemre vonatkozó valamennyi alkalmazandó törvényt, jogszabályt, szabályozást és szabályzatot, ideértve a 2010-es megvesztegetési törvényt (Anglia és Wales) és az 1977-es külföldi korrupcióellenes törvényt (USA) alapelveit („**Releváns követelmények**”);
- b) nem folytat olyan tevékenységet, gyakorlatot és nem tanúsít olyan magatartást, amely bűncselekménynek minősülne a Releváns követelmények szerint;
- c) a Szerződés teljes időtartama alatt saját szabályzatokkal és eljárásrendekkel rendelkezik és tart fenn, amelyeket adott esetben végre is hajt, ideértve a Releváns követelmények betartásának biztosítását is;
- d) haladéktalanul jelenti az EuroChemnek a Szerződés teljesítésével kapcsolatban esetlegesen kapott bármilyen jogosulatlan pénzügyi vagy egyéb előnyt; és
- e) biztosítja, hogy bármely személy, aki a Szerződéssel összefüggésben szolgáltatásokat nyújt vagy árukat biztosít, csak olyan írásos szerződés alapján cselekedjen ennek megfelelően, amely a 9. szakaszban foglaltaknak megfelelő feltételeket ír elő és biztosít az adott személy részére.

## **10. Összeférhetetlenség**

- 10.1. A Szállító vállalja, hogy nem keletkeztet Összeférhetetlenséget az EuroChem vállalattal, és haladéktalanul írásban értesíti az EuroChemet a tényleges vagy esetleges Összeférhetetlenségről.

## **11. A szankciókra vonatkozó jogszabályoknak való megfelelés**

- 11.1. A Szállító nem adja át közvetlenül vagy közvetetten, és nem teszi más módon hozzáférhetővé az EuroChem által a Szállítónak fizetett összegeket Szankciók által korlátozott személy részére vagy Korlátozás alá vont országon, államon és területen keresztül, az alkalmazandó jog megsértésével vagy olyan mértékben, hogy az ilyen tevékenységek az EuroChemet az alkalmazandó jog megsértésére kényszerítik, ideértve, de nem kizárólag a Szankciókra vonatkozó jogszabályokat.

## **12. Felmondás**

- 12.1. **Az EuroChem jogosult a Szerződést egy hónapos felmondási idővel felmondani.** Ilyen esetben a Szállító kérheti az addigi teljesítés kifizetését. **A Szállító további követelései, különösen a kártérítési igények ki vannak zárva a Szerződés hatálya alól.** Jelen rendelkezés nem érinti az EuroChemnek a Szerződés azonnali hatályú felmondására vonatkozó jogát.
- 12.2. Az EuroChem továbbá jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha (i) a Szállító csődeljárásra vonatkozó kérelmet nyújt be bármely illetékes hatósághoz, vagy (ii) a Fél vállalati testülete ilyen kérelemre vonatkozó határozatot fogad el, vagy (iii) ha a Szállító fizetéseképtelenné válik, vagy (iv) ha végleges és kötelező érvényű bírósági határozattal felszámolási eljárás indult ellene, vagy **(v) a Szállító lemondja a szállítást vagy kifizetést, vagy (vi) a Szállító megsérti a fenti nyilatkozatok és garanciák valamelyikét, vagy (vii) a Szállító megsérti a megvesztegetéssel szembeni / korrupcióellenes intézkedésekről szóló 9. szakaszt, az összeférhetetlenségről szóló 10. szakaszt és a szankciókra vonatkozó jogszabályoknak való megfelelésről szóló 11. szakaszt. Ugyanez vonatkozik arra az esetre, amikor a Szállító nem teljesíti a saját beszállítói igényeit.** Ilyen esetekben az EuroChem jogosult észszerű feltételek mellett megszerezni az alapanyagokat és/vagy félkész termékeket, ideértve bármely speciális berendezést is.
- 13. Szavatosság és jótállás**
- 13.1. Az EuroChem az alábbiakban meghatározott elvárható gondosságon túlmenően nem köteles a beérkezett termékek és a beszállítók vizsgálatát lefolytatni. **Az EuroChem beérkezett termékekre és beszállítókra vonatkozó vizsgálata a fuvarlevél, a csomagoláson külsőleg egyértelműen látható szállítási károk, és a leszállított darabok mennyiségének ellenőrzésére korlátozódik.** Az EuroChem azonnal értesíti a Szállítót a szokásos üzletmenet során feltárt hibákról. Az EuroChem által végzett vizsgálat eredményei véglegesek és mindkét Fél számára kötelező érvényűek.
- 13.2. A Szállító szavatolja, és **[egy (1)] évre szóló jótállást biztosít** arra, hogy a teljesítése megfelel a Szerződésben rögzített sajátosságoknak, és a rendeltetési célra alkalmas. **A jótállás nem érinti az EuroChem törvényes szavatossági rendelkezések alapján fennálló jogát.**
- 13.3. Abban az esetben, ha az EuroChemnek kötelezettségszegés következményeként (például hibás áru/szolgáltatás) olyan költségei merülnek fel, mint a szállítás/utazás, működési költségek, anyagköltségek, válogatási költségek, kártalanítási igények/harmadik személyek – különösen ügyfelek – kártérítési igényei, vagy a Szerződésben kikötött, hibás áruk/szolgáltatások miatti kötbér, az említett költségeket a Szállító viseli. Ez az előírás azonban nem érvényes abban az esetben, ha a Szállító jogszerű magatartást tanúsított, kivéve azokat az eseteket, amikor az igények az objektív felelősség elve (termékfelelősség, termékszavatosság, termékbiztonság) alapján merülnek fel.
- 13.4. **A szavatossági igény elévülési ideje [két (2)] év;** ez nem érinti a hosszabb törvényes elévülési időket.
- 13.5. A Szállítónak lehetőséget kell adni a hiba orvoslására, vagyis a hibás termék javítására vagy kicserélésére, illetve a szolgáltatások kijavítására. Az eladások és vásárlások vonatkozásában az EuroChem jogosult saját választása szerint a javítás helyett cserét kérni. Ha a Szállító a javítást vagy cserét nem tudja a jogorvoslati határidőn belül elvégezni, az EuroChem jogosult (i) a hibát saját maga kijavítani vagy harmadik

fél által a Szállító költségére kijavíttatni, (ii) a hiba mértékével arányosan visszavonni az adott megrendelést, valamint a Szállító költségén és kockázatára visszaküldeni a hibás teljesítés tárgyát, vagy (iii) árcsökkentést kérni, (iv) kártérítést követelni.

13.6. A szavatossági feladatainak biztosítása érdekében a Szállító az EuroChem kérésére szavatossági garanciát ad ki, amely a szavatossági idő leteltét követő két (2) hónap múlva jár le.

13.7. **Ha azonos típusú termékek/szolgáltatások szállítása ismételten hibás állapotban történik, az EuroChem jogosult a teljes szerződést még az addig nem teljesített szállítmányok tekintetében is érvényteleníteni, feltéve, hogy az EuroChem írásban értesítette a Szállítót, és a Szállító továbbra is hibás termékeket szállít.**

#### **14. Szellemi tulajdonjogok**

14.1. A Szerződés teljesítése során létrehozott szellemi tulajdonjogok (szerzői jogok, szabadalmi jogok stb.), különösen az alkotások, fogalmak, hardver és egyedi szoftverek, ideértve a forráskódot, a programleírást írásban vagy géppel olvasható formában, amelyet a Szállító az EuroChem számára fejleszt, az EuroChem tulajdonát képezik, a Szállító a vagyoni értékű jogokat átruházza az EuroChemre vagy a nem átruházható vagyoni értékű jogokkal összefüggésben a Szállító kizárólagos, térben és időben nem korlátozott engedélyt (használati jog) ad az EuroChemnek, kivéve, ha a Felek a Szerződésben másként állapodnak meg.

14.2. A Szállító szavatolja, hogy a termékek/szolgáltatások fejlesztése, gyártása és tervezett felhasználása harmadik fél tulajdonjogát nem sérti és nem testesíti meg ilyen jellegű jogok jogosulatlan használatát.

14.3. A Szállító köteles az EuroChemet és ügyfeleit kártalanítani és kármentesíteni az ilyen jellegű tulajdonjogok használatából vagy megsértéséből eredő, harmadik féltől származó első igény alapján. A Szállító kártalanítási kötelezettsége kiterjed az EuroChemnél erre vonatkozóan felmerült költségekre.

#### **15. Felelősség**

15.1. **A Szállító köteles – az előreláthatóságtól függetlenül – teljes mértékben kifizetni az EuroChem kártérítését, és kártalanítani az EuroChemet minden harmadik fél által benyújtott kártérítési igényért, amely a Szállítónak felróható hibás teljesítésből ered.**

#### **16. Exportellenőrzés**

16.1. Minden szállítandó árura és elvégzendő szolgáltatásra vonatkozóan a Szállító köteles betartani az egyes esetekben alkalmazandó nemzeti és nemzetközi export-, vám- és külkereskedelmi jogszabályok követelményeit.

16.2. A Szállító a szállítás időpontját megelőzően köteles az EuroChemnek írásban megadni minden olyan információt és adatot, amelyre az EuroChemnek szüksége van ahhoz, hogy betartsa az exportra, a vámokra, a külkereskedelemre, az importra vonatkozó, valamint továbbforgalmazás esetén az áruk és szolgáltatások újraexportálásához szükséges jogszabályokat.



16.3. A Szállító, amint értesül a változásokról, haladéktalanul frissíti az exportellenőrzési és külkereskedelmi adatokat, és ezekről írásban tájékoztatja az EuroChemet. Az EuroChemnél felmerülő, a sikertelen kommunikációból vagy a hamis adatokból eredő károkat a Szállító megtéríti.

#### **17. Együttműködés**

17.1. Az EuroChem időben átadja a Szállítónak a teljesítéshez szükséges összes dokumentumot, információt, engedélyt, a felhasználók hozzáférési és belépési jogosultságait, stb.

#### **18. Titoktartás**

18.1. Az általánosan nem hozzáférhető adatokat mindkét Fél szigorúan bizalmasan kezeli, és csak a Szerződés teljesítése céljából használja fel. A Felek továbbá gondoskodnak a munkavállalóik és az általuk bevont harmadik felek bizalmas kezeléséről.

18.2. Ez a titoktartási kötelezettség már a Szerződés megkötése előtt létezik, és a szerződéses kapcsolat megszűnését vagy lejártát követően öt (5) évig érvényes.

#### **19. Engedményezés kizárása**

19.1. **A Szállító csak az EuroChem előzetes írásbeli hozzájárulása esetén jogosult a Szerződésből eredő jogokat, követeléseket engedményezni, ellenkező esetben köteles az EuroChem részére kártérítést fizetni.**

#### **20. Vis maior**

20.1. „Vis maior esemény” minden olyan esemény vagy körülmény, amelynek előfordulását és hatását az érintett Fél nem képes megakadályozni és elkerülni annak ellenére, hogy az adott Fél észszerű előrelátást, gondosságot és óvatosságot tanúsít. A fent említettek általános jellegének sérelme nélkül a következőket kell vis maior eseménynek tekinteni:

- a) bármilyen természeti csapás, kitérés, árvíz, villámlás, vihar, tűz vagy baleset;
- b) háború, ellenségeskedés (akár kitört a háború, akár nem), támadás, külföldi ellenség cselekedetei;
- c) lázadás, forradalom, felkelés, katonai vagy jogellenes hatalomátvétel, vagy polgárháború;
- d) zavargás, civil zavargás vagy rendbontás, szabotázs vagy követelés;

- e) bármely kormányzati, parlamenti vagy helyi hatóság cselekedetei, korlátozásai, szabályozásai, rendeletei, tilalmi vagy intézkedései;
- f) importra vagy exportra vonatkozó szabályozások vagy embargók;
- g) az egyik felet érintő sztrájkok, munkáskizárások vagy egyéb szervezett fellépések vagy kereskedelmi viták.

20.2. A kötelezettség teljesítésének késedelme vagy a kötelezettség elmulasztása (a szerződéses ár megfizetésének kötelezettsége kivételével) miatt egyik Fél sem tartozik felelősséggel a másik Félnek, vagy nem tekinthető úgy, mint aki a Szerződést megszegte, ha a késés vagy a mulasztás vis maior esemény miatt következett be; Feltéve, hogy az érintett Fél a lehető legrövidebb időn belül írásban értesíti a másik Felet, megadva a vis maior esemény részleteit, valamint azt a becsült időszakot, amely alatt az érintett Fél nem képes teljesíteni és elvégezni a kötelezettségeit. Az érintett Fél a hatáskörébe tartozó minden észszerű intézkedést megtesz annak érdekében, hogy enyhítse az érintett Félre vonatkozó vis maior esemény időtartamát és hatását.

## **21. Elválaszthatóság**

21.1. Amennyiben az ÁSZF egyedi rendelkezései teljesen vagy részben érvénytelenné válnak, a fennmaradó rendelkezések érvényben maradnak. Ugyanez vonatkozik a kapcsolódó Szerződésre.

## **22. Adatvédelem**

22.1. Az EuroChem hangsúlyozza, hogy a Szállítóval kapcsolatos adatokat az alkalmazandó adatvédelmi szabályok alapján tárolja. A Szolgáltató kapcsolattartójának személyes adatainak feldolgozásával kapcsolatos adatvédelmi információk az ÁSZF 1. mellékleteként szerepelnek.

## **23. Alkalmazandó jog és joghatóság**

23.1. Jelen Szerződésre és az ebből eredő valamennyi követelésre és jogra a magyar jogot kell alkalmazni, kivéve a jogrendszerek konfliktusaira vonatkozó szabályait. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az áruk nemzetközi adásvételéről szóló egyezményét kifejezetten ki kell zárni.

23.2. A jelen Szerződésből eredő vagy azzal kapcsolatban felmerülő jogvitákban a Felek az EuroChem székhelye szerinti bíróságok kizárólagos joghatóságát írják elő.